

КУЛТУРЕН

Списание за култура,
уметност и општествени
прашања

LXVIII јануари - јуни 2024

РЕДАКЦИСКИ ОДБОР:

Бурубада Арсовска (главен уредник),

Любиса Капушевска-Дракуловска

Влатко Коробар,

Ленче Јованова,

Милан Мартиновски,

Славеја Томиќ Радевска,

Сеад Џигал,

Бранислав Колар - Панова,

Драган Буљоска (графички уредник)

Надворешни членови:

Жанета Робенис (Велика Британија) Клименто

Чаковски (Полска), Борислав Павловски

(Хрватска),

Редакција и администрација

Рузвелтова 6, 1000 Скопје Поштенски преградок 85

Република Северна Македонија

E-mail: kulturen.zivot@yahoo.com

РАКОПИСИТЕ НЕ СЕ ВРАЌААТ

ПРЕТПЛАТА

Цена на примерок: 200 денари (5 €)

Жиро сметка: 300000000220032

(даночен број 4030988216004)

За плаќање од странство: 0270100029380

Депонент: Комерцијална банка АД Скопје,

со ознака „Културен живот”, Скопје

Printed in Macedonia

Издавањето на списанието е овозможено со
материјална поддршка на Министерството за
култура

На корицата:

Елпida Хаџи-Василева, *Silentio Pathologia*,

Инсталација,

Национална галерија, 2021

КУЛТУРЕН

ЖИВ
R
Т
Списание за култура,
уметност и општествени
прашања

LXVIII јануари - јуни 2024

Содржина

Гордана Михайлова Бошнакоска	5	Килибар и младост
Дијана Томиќ Радевска	6	ИНТЕРВЈУ НА КУЛТУРЕН ЖИВОТ Невозможното да се направи можно - Разговор со Елпида Хаџи-Василева
Ана Франговска	14	ВЕНЕЦИСКО БИЕНАЛЕ 2024 Состојба на лимбо - <i>Inter Spem et Metum</i> (Помеѓу надеж и смирување) на Славица Јанешлиева
Соња Стојменска-Елсезер	18	100 ГОДИНИ НАДРЕАЛИЗАМ Омаж за надреализмот
Тина Иванова	20	80 ГОДИНИ МАКЕДОНСКА ФИЛХАРМОНИЦА Осум децении љубов, страст, уметничка сплотеност
Андреа Силвестри	36	СТРИП Митот за Алан Форд во поранешна Југославија
Лидија Капушевска-Дракулевска	46	ИНТЕРВЈУ НА КУЛТУРЕН ЖИВОТ Колекционер на зборови - Разговор со Јовица Иваноски
Сеад Џигал	50	КОМУНИКАЦИИ Јазикот на дезинформациите
Ана Димишковска	52	ЕСЕИ Меѓу филозофијата и книжевноста: „моралната среќа“ во драмата <i>Парадоксост</i> на Диоден
Никола Маџиров	66	Враќањето на мирната птица

		АРХЕОЛОГИЈА
Гоце Наумов	68	Локалитетот Влахо и првото земјоделство на Балканот
		ИЗЛОЖБА
Дубравка Угрешик	76	„Црвеното училиште“, КСП Центар – Јадро, Скопје, април, 2024
		ИНТЕРВЈУ НА КУЛТУРЕН ЖИВОТ
Благоја Варошанец	78	Предизвикот на селењето од еден во друг медиум - Разговор со Ѓорѓе Јовановиќ
		ПРИЛИЧЕВИ ДЕНОВИ 2024
Елизабета Шелева	84	Григор Прлиќев – метонимија на македонската гордост и страдање
		ИЗЛОЖБА
Мирослав - Миро Масин	88	„Подобро на грнчар, јадејќи заглавен во лифт“, Националната галерија на Македонија, Скопје, мај 2024
		КНИЖЕВНИ ЕСЕИ
Марија Ѓорѓиева-Димова	90	Посакуваната леснотија на пишувањето и на читањето (кон романот <i>Сојаштје што го избрае</i> на Калина Малеска)
Ведран Диздаревиќ	96	Дамката и делото: Кон „Чудовишта: дилема на еден фан“ од Клер Дидерар
Владимир Мартиновски	100	Како поетот (си) слика автопортрет? (Кон <i>Девшойоршреј со седум љубви</i> од Ацо Шопов, Скопје: Антолог, 2024)
Јулијана Величковска	103	„Диптих #1“ со Владимир Мартиновски и Марија Велинова
		ИЗЛОГ НА КНИГИ
Гоце Смилевски	105	Сузана В. Спасовска, <i>Кадуцеј и Лира</i>
Елизабета Баковска	107	Јадранка Владова, <i>Скарбо</i>
Александра Јуруковска	109	Ана Аврамовска, <i>Водни ѕела</i>
		ДРАМСКА БИБЛИОТЕКА НА „КУЛТУРЕН ЖИВОТ“
Ана Ристоска Трпеноска	111	Парови

Гордана Михайлова Бошнакоска

КИЛИБАР И МЛАДОСТ

Понекогаш сонувам
ти не си тука
ти во ноќта црна
ти сосема црн
во моето тело бело
населен вселен
во килибарите разбудени
заблудени ние заробени

Понекогаш сонувам
ти не си тука
срцето ми вели да, да
разумот се буди не, не
а ти не си тука
во ноќта црна си
сосема тука
ние во килибарт мек
околу нашите тела
слепен цврст оков
згустен вечен.

Од збирката
Килибар и младост,
Макавеј, Скопје, 2024

Ведран Дијдареевиќ

ДАМКАТА И ДЕЛОТО: КОН „ЧУДОВИШТА: ДИЛЕМА НА ЕДЕН ФАН“ ОД КЛЕР ДИДЕРАР

Некаде блиску до крајот на филмот *Анатомија на падот* (*Anatomy of a Fall*, 2023), во кулминацијата на судењето на Сандра Фојтер, обвинителот се обидува да ја наметне својата верзија на приказната со една неочекувачка, па дури и помалку ексцентрична стратегија. Имено, тој бара дозвола од судијката да прочита неколку извадоци од еден од романите на Фојтер, која, како што знаеме од претходно, е релативно позната писателка. Дискусијата помеѓу адвокатот, одбраната и судијката изгледа така:

Обвинителот: Дали смеам да прочитам извадок од една од поносните книги на господина Фојтер, *Црната кука* (*La maison noire*)?

Одбраната: Ние судиме факти, а не книги. Судије, гашите по тенок лед.

Обвинителот: Во 2017 самата Фојтер изјавила, и јас цитираам: „Моите книги се поврзани со мојот живот и сите што се дел од него“.

Одбраната: Притвор! Таа секогаш вели дека тие се фантастични дела.

Обвинителот: Првата книга е за смртта на мајка ѝ. Втората, за јазот со татко ѝ. Третата, за несреќата на нејзиниот син итн. Нејзините книги се дел од ова судење. Нејзиниот живот се наоѓа во нив, особено нејзините врски.

Судијката: Продолжете, но бидете краток.

Од извадоците што ги чита обвинителот можеме да ги чуеме мислите на една жена која фантазира за смртта на својот сопруг, за неговото безживотно тело, размислува за тоа како се чувствува итн. Едноставната, но реторички и емотивно силната тела на обвинителот е дека во речениците на Фојтер може да се прочита дека таа го убила својот сопруг, турнувајќи го од терасата на нивната кука. Невообичаеното разговор оди уште подлабоко, и на

јасно почнува да личи повеќе на дискусија на час по теорија на книжевноста, отколку на судски процес. Најпрво, одбраната го бара поширокиот контекст на исказите, и потенцира дека тие, утешите извадоци се „само“ мисли на спореден начин во книгата кој, згора на тоа во продолжение на книгата полудува и не ги исполнува своите функции во реалниот свет. „Романот не е живот!“, артикула одбраната, „Авторката не се наоѓа во нејзините ликови“. Но една авторка може да се искаже претерано во нејзините ликови, реплицира обвинителот на тоа. „Дали Стивен Кинг е серијски убијац?“, рационално забележува адвокатот на Фојтер. Дискусијата околу попрzanоста помеѓу животот и делото на обвинетата авторка(та) завршува со последната реплика на обвинителот, уплатена кон адвокатот: „Дали сопругата на Стивен Кинг починала во сомнителни околности?“ Мешавината помеѓу правото и книжевната теорија завршува тука, кај наводниот чин (убиството) на Фојтер, кој – барем според обвинителот – се провлекува како отров низ романите на писателката, засекогаш обележувајќи ги со една дамка која не може да се избрише.

Оваа сцена може да ни послужи како вовед во централниот проблем на книгата за којашто ќе зборуваме во продолжение на овој текст: збирката есез *Чудовишта: дилема на еден фан* од американската писателка Клер Дидерар. Оваа книга, објавена минатата година, предизвика многу реакцији не толку заради заклучоците и свежите сознанија што може да се добијат од неа, туку заради прашањата и проблемите што авторката ги артикулира на впечатлив и читлив начин. Таа уште еднаш ја потврдува оштатата вистина дека есесите се тие што први откриваат кога нешто важно се случува во културата - кога полека но сигурно се менува структурата на чувствувањето, да ја употребиме фразата на Реймунд Вилијамс.

ако и многу други збирки есии, почетка како текст што Дидарер ја написала во списанието „Парис Ривју“ во 2017 насловен „Што да правиме со читачите на монструозните луте?“. Во ессејот таа ги опишува своите искуства при овие случаи и тоа е неизбрана потреба од страна на неговата посвоена ќерка Дилан. Објавувањето ѝ ја поклонил со изнедривањето на диксијето „Me too“, што уште повеќе ја подчертало ургентноста на темата и на потребата да се дискутира за овој сериозен, а и ужасен проблем. Шест години подоцна, на овој иницијатен текст ѝ му додава уште многу други есии обединети околу една тема.

Истојако дознаеме дека врвото уметничко дело во коишто уживаме со годините е компонирано, насликано или режирано од чудовиште, човек, убивал, убивал, или малтретирал? – прашува Дидарер. На нејзиниот список се прибавијат имена: Роман Полански, Вуди Ален, Мајкл Џексон, Ерик Пикасо, Ернест Хемингвеј; но и помалку очекувана низа на женски имиња, Елизабет Борденија Вулф, Вила Кејтер, Дорис Лесинг, Ен Секстон и Мјуриел Спарк.

Тие направиле нешто што фрлило крупна и неизбринлива дамка врз нив, нешто што ниту може да се заборави, ниту пак да се прости. Тоа не стапува само уште, читателите, гледачите, слушателите – во една навистина тешка ситуација, кога пропадува да го поставиме прашањето кое не мачи многу долго време: дали живот на авторот или на авторката? На тоа прашање може да се надворежда и сопственото на делото може да го оправда и да го исчисти грешката и совршенството на делото.

Дали едно, подеднакво тешко и комплицирано: дали „чудовиштата“ воопшто може да создадат големи дела, или пак нивната чудовишност го заразува и ткивото на живот кое станува еднакво деградирано како и животот на неговиот творец (дали „чудовиштата“ на Сандра Фојтер може да се пронајде во нејзинот роман)? Секако, ниту од овие прашања не може задоволително да се одговори; но сепак, потребна е љубост и лудидност ваквите прашања да се постават непосредно; а храброста и љубовта се квалитети што (во најголем дел) не ѝ недостигаат на оваа книга.

Дефиницијата на тоа што е чудовиште е соодветно лабава и субјективна, што прилега на една збирка есии која не работи со прецизни и цврсти хипотези, туку се обидува да се движи заедно со структурата на чувствувањето што преструјува низ модерната култура. Дидерар ја опишува таа личност како „некој што однесување ја нарушува нашата способност да го восприемаме делото како такво“, и додава дека „чудовиште, според мене, е еден уметник кој не може да се одвои од некој темен аспект на неговата или нејзината биографија“. Важно е да се напомене дека „чудовиште“ во вокабуларот на авторката, не е само ужасна личност која направила некое злодело – ниту Жил де Ре, ниту Џефри Дамер не се вклучуваат во дефиницијата на Дидерар. „Тие биле обвинети дека направиле или направиле нешто ужасно, но и дека создале нешто големо“, дообјаснува авторката. Ужасното нешто го нарушува големото дело; и веќе не можеме да го гледаме или читаме или читаме големото дело без да се сетиме на ужасното нешто“. Така, проблемот со чудовиштата не е единствено во тоа што фрлиле дамка врз сопствениот живот и дело; туку и што дамката ја замачкале и врз нас, нас, публиката.

Монструозниот чин на грешниот творец безброј анонимни луте кои можеби години ужывале слушајќи некоја песна или читајќи некој роман, почињуваат да чувствуваат нелагодност и етичка одговорност заради своето „безинтересно“ или „неблагопријатно“ естетско допирање што му го подариле на делото. Проблемот со дамките чудовишта е што нивната дамка „загадува“ и „валка“ како кошмарите или авторката, ги трпат последиците на непрестанниот грех.

Движечкиот пример на целата збирка есии е полскиот режисер Роман Понтич. Во него, смета авторката, можеби најсилно се спротивставуваат писателите на создаденото дело (на пример филмот Чайнатаун) и монструозноста на драмата (протирањето и силтувањето на 13-годишната Саманта Гејли). Она што едумитува „боги“ Дидерар, како верен обожавател на филмовите на Полански, е таа што знаела сите ужаси на неговото злосторство, таа сетаа можела да го сака

неговите филмови. Ваквата поставеност на работите ги поставува гледачите во речиси неиздржлива позиција: „Сакав да бидам доблесен потрошувач и добра феминистка за пример, но во исто време сакав да бидам граѓанин на светот на уметноста и личност спротивна на филистер“. Дигресивно може да се забележи дека есенте посветени на филмот се најдобри во книгата, додека тие кои се занимаваат со писатели и други типови на уметници се значително послаби - не е на одмет да се додаде дека пред да се посвети на писателството, авторката работела како филмски критичар.

Секако, темите што ги отвара Дидерар не се ниту нови, ниту оригинални. Веќе половина век трае дискусијата околу врската помеѓу нацизмот на Мартин Хайдегер и неговата „фундаментална онтологија“ (пишувам уште една книга за Хайдегер и нацизмот, забележува Ејб Лукас, депресивниот професор по филозофија во Ирационален човек на Вуди Ален). Политичките вмешаности на Езра Паунд и на Пол де Ман засекогаш го оштети нивното наследство како голем поет и голем теоретичар, и покрај борбата на видни интелектуалци (како Жак Дерида, во случајот на де Ман) да ја одвојат големината на делото од дамката на животот. Веќе ниедна биографија ниту документарен филм за Т.С. Елиот не може да помине без опширна дискусија на неговите анти-семитски ставови, додека мизогинијата на Д.Х. Лоренс и Хенри Милер е постојано присутна во дискусиите на нивните романни. Конечно, во поново време, можевме да видиме како неколку коментари на Твитер на Ц.К. Раулинг отуѓија безброј верни фанови од нивното омилено дело од детството. Очигледно е дека од овие прашања ниту можеме, ниту треба да бегаме. Дидерар во еден извадок артикулира една потајна желба на секој современ потрошувач на културната индустрија: „Посакував некој да измисли онлајн калкулатор - корисникот би в内л име на некој уметник, а потоа калкулаторот би ја проценил ужасноста на криминалот, наспроти големината на неговото дело и би ја исплукал пресудата: смееш или не смееш да го конзумираш делото на тој уметник“.

Она што може да се забелжи во книгата на Дидерар (но и филмот на Жистин Трие) е дека полека но сигурно влегуваме во едно време што е многу по-лично по својот сензибилитет на Сен-Бев и на викторијанските моралисти отколку на Пруст и Новата критика. Нам, ми се чини, ни е поблизок канонскиот извадок посветен на Шатобријан од *Nouveaux lundis*, напишан во 1862 година: „Кои се неговите религиски идеи? Како се однесувал кон жените? Кој бил неговиот однос кон парите? Дали бил богат или сиромашен? Какви биле неговата рутина, неговиот секојдневен живот? Конечно, кои биле неговите пороци и слабости. Секој човек има свои. Ниедно од овие прашања не е беззначајно кога доаѓа до давањето суд за еден автор на

книга или за самата книга (освен ако не станува збор за чиста геометрија) - најповеќе ако станува збор за книжевно дело, зашто ниеден аспект на човековиот живот ѝ е стран на литературата“. Забелешката на Пруст, од друга страна, дадена во Контра Сен-Бев (како одговор на големиот критичар) во која вели дека „една книга е производ на поразлично сество од она сество кое се манифестира во нашите навики, во нашиот општествен живот, во нашите пороци“, ни се чини да-лечен. За нас, денес, разликата помеѓу „површното сество“ кое подлегнува на она што е никој во човекот, и „највнатрешното сество“ кое ги создава големите уметнички дела веќе како да не држи. За Пруст помеѓу двете „Јас“ на авторот постоела провалија; за нас, еден многу стабилен, широк и лесно преодлив мост.

Тоа најдобро се гледа во едно од поглавјата на книгата на Дидерар во кое претчува преку централните премиси на Новата критика, теоретскиот правец инспиран од модернизмот во поезијата, кој ги ослободува делата (особено песните) од каков било вид на биографски, емотивни и интенционалистички интерпретации, прикладно изменувани од теоретичарите како „грешки“. За авторката, теретските премиси на Новата критика - а по имликација и на поголем дел од книжевната терорија теорија - се академски, изолирани и аналитички и не се во дослух со современиот општествен и политички контекст. Модернистичкото наследство на фетишизацијата на делото и избегнувањето на биографијата веќе „не држи“ во епохата на интернетот, каде доминантната гледна точка не е онаа на поетот и на теоретичарот на уметноста, туку на фанот. Идејата и идеалот на „смртта на авторот“ е практично невозможна, смета Дидерар, во денешниот информативен контекст кога речиси секоја животна приказна е достапна по неколку кликови: „Веќе не може да се побегне од биографија. Дури и за време на мојот животен век се почувствува една огромна промена. Биографијата беше нешто по што се трага... Сега самата ти паѓа на глава“. Не е тајна дека она што најмногу ги привлекува фановите, од времето на Светониј, па до подемот на „Гугл“ се скандалите неморалните дејства на „големите луѓе“ и на генијалците. „Неизбежноста на монструозноста“, пишува авторката, „е централна преокупација на интернетот... кој е подгреан од биографијата“. За разлика од Сен-Бев кој активно трагал по пороците и ставовите на авторите за кој пишуваш, ние денес немаме избор освен да ги дознаеме. Секако, најголем дел од тоа што ќе го прочитаме ќе се однесува на нешто негативно („биографекалии“, според Ханиф Курејши). Оваа преокупација со биографијата и мокта на „биографската индустрија“ е одлично илустрирана во романот *Поседување* од А.С. Бајат, во кој англиската писателка покажува границата помеѓу кој кого поседува - биографот авторот, или авторот биографот - е далеку од јасна.

прашањето дали треба да му веруваме на
чарот на книжевноста или на фанот при
консумирање на културните производи
надеме дециден одговор во оваа книга.
штот на „безинтересното“ уживање во
ките дела, кој историски оди рака под рака
шизацијата на уметничките дела, од Кант до
в. е исто така ставен под знак прашалник во
з интернетот. Сепак, симпатиите на Дидерар
грава на фановите, кои во нејзинот систем на
и опозиции го претставуваат „човечково“, на-
длажната божественост“ на оние кои бараат
од животот од делото. „Ако објективноста
на боговите, тогаш можеме да размисливаме
ективноста како трик на лудачко. Наша работа
деме луѓе, а не богови. Вашите естетско
ро, всушност, може да биде вовремен спротивно од
интереснот; може да биде длабоко емоционално
пресирano“. Политичката клима на втората и
та деценија на XX век, особено во насекаде ви-
ти американска култура, е уште еден причина
безинтересното уживање во уметноста се дожи-
дано луксуз и привилегија: скандалите поврзани
с Вајнстин, Доналд Трамп, како и присуството
еToo“ движењето, смета авторката, нè направија
тисите заинтересирани за тоа што се случува
если не и тоа што на Дидерар на моменти се

Во бирката на Дидерар на моменти се тврдува едно „ние“, кое е бргу заменето со друго несигурно „јас“. И двете форми на изразување претставуваат обид да се артикулира тата точка на тоа што во недостаток на подобар треба да се именува како „фан“. Фанот, за разод (добриот) теоретичарот, нема сомнежи во илноста и непосредноста на своите категории. Тврдуването за поврзаноста на животот и делото, на ката и романот, песната или филмот, за него или не го е прашање на директна каузалност. Делото никаков сомнек е обележано од дамката на атот, без разлика дали станува збор за Полански Ален, Хемингвеј или Пикасо. Фанот има многу и став во однос на тоа дали Лолита од Владимир Пушкин (прашање дискутирано во едно од поглавјата на книгата) е морална или неморална книга. Тврдуването че при читањето на збирката есеи на Дидерар е сигурноста во авторитетот на тоа „јас“ „ние“, на стабилноста на неговите чувства, тврденици и ставови. На моменти свеста која лута комплексните проблеми на етиката и естетиката и тврдува во „јас“ или „ние“, кое е премногу идио и втемелено на пред-рефлексивна сигурност соопштествените вредности и чувства, и на тој начин сопствените вредности и чувства на размислувањето и времено ја губи мобилноста на гледната точка и истот. Таа променливост на гледната точка Дидерар е тема на неколку рецензии, кои иако

ја потенцираат храброста и луцидноста на книгата, сепак забележуваат дека на моменти таа како да сака премногу „да се допадне“ на помладата генерација. Не само што е тешко, туку и погрешно, да се донесе конечен суд за оваа книга: да се каже дали е таа „добра“ или „лоша“ книга, дали заклучоците се точни или погрешни во најопшта смисла за зборот. За врската помеѓу етиката и креативниот живот се напишани многу страници, а ќе бидат напишани уште многу. Но, она што не е докрај потенцирано во оваа книга е дека проблемот со „чудовиштата“ не се состои само во јасно определување на каузалноста помеѓу дамката и делото, туку и во големината на „злосторството“ на авторот и на авторката. Тука, уште еднаш, може да се видат дел од слабостите на книгата. Да се постават рамо до рамо фигурите на Полански и на Вирџинија Вулф (како што тоа имплицитно го прави авторката) навистина изгледа и звучи перверзно. На моменти книгата може да изгледа и површно, особено во делот поврзан со изложувањето на фактите за одредени комплексни проблеми, како анти-семитизмот на Вагнер. Сепак, важно е да се запамети дека тука не станува збор ниту за теоретска, ниту за историска книга, а најмалку пак за академско дело - Дидерар пишува збирка на есеи, а така и треба да се чита.

Можеби најважното нешто што може да го извлечеме од оваа книга се знаците и сигналите дека работите се менуваат. Не мора да видиме метафизичари за да заклучиме дека историјата не се движи само во права линија, туку често функционира циклично. Денешната структура на чувствување, ако повторно ја употребиме фразата на Реймунд Вилијамс, е повеќе наклонета да размислува за авторот и за публиката, а помалку за делото - затоа е најверојатно точно дека сензibilitет на современата култура (или културна индустрија) е поблизок до Сен-Бев отколку до Пруст. Постојат многу фактори за тоа, кои, секако, се премногу бројни и застрашувачки комплексни дури и да се споменат. Информациската сеприсутност (или илузија на сеприсутност) што произлегува од достапноста на интернетот, логиката на доцниот капитализам и постојата потреба за спектакл се само дел од нив. Исто така, повторно разбудената свест дека постои потреба за јавно соочување со неморалните дела на некои моќни фигури од светот на културата - на пример Харви Вајнстин - е секако една придобивка на нашето време, слично како и придобивките од „MeToo“ движењето. За овие работи не е лесно да се говори и да се пишува. Бредноста на оваа книга се наоѓа во храброста воопшто да се фати в костец со оваа флуидна и често контрадикторна промена на сензibilitетот, и вештината на авторката да не натера подлабоко да размислиме за некои теми кои не мачат сите.